



聯系人民是共產黨 力量的泉源

波里索夫 著

時 代 出 版 社

聯系人民是共產黨力量的泉源

波里索夫 著

俊 莊 譯

時 代 出 版 社

一九五四年·北京

Б. Борисов

СВЯЗЬ С НАРОДОМ — ИСТОЧНИК
СИЛЫ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ

Государственное Издательство

Политической Литературы

Москва, 1953

內 容 提 要

本書共分五章，第一章說明人民是歷史的創造者，人民是永無窮盡的力量的泉源，說明共產黨為人民服務，是人民的政治指揮部，是組織人民和領導人民的力量。第二章說明黨怎樣實現與羣衆的聯系，闡述職工會、合作社、集體農莊、青年團等勞動羣衆的社會團體，都是黨與羣衆間的引帶，說明初級黨組織是黨在羣衆中工作的中心。第三章論述共產黨員的範例在鞏固與羣衆聯系上的作用，說明黨的團結是共產黨堅強和不可戰勝的基礎。第四章論述黨在羣衆中的政治教育工作，說明不倦地解釋馬克思列寧主義的理想乃是一切黨組織的經常任務。第五章論述自我批評與自下而上的批評是進一步取得共產主義建設成績的必要條件。此書對我國廣大讀者認識蘇聯共產黨與人民的聯系，有很大的幫助。

時 代 出 版 社 出 版

北京市書刊出版營業許可證出字 45 號

(北京東四錢糧胡同十四號)

新 華 書 店 發 行

外文印刷廠印刷 外文印刷廠裝訂

開本：787×1092 1/32 印張 3-28/32

1954年9月北京初版 1954年9月第1次印刷

1—31,060冊 81千字

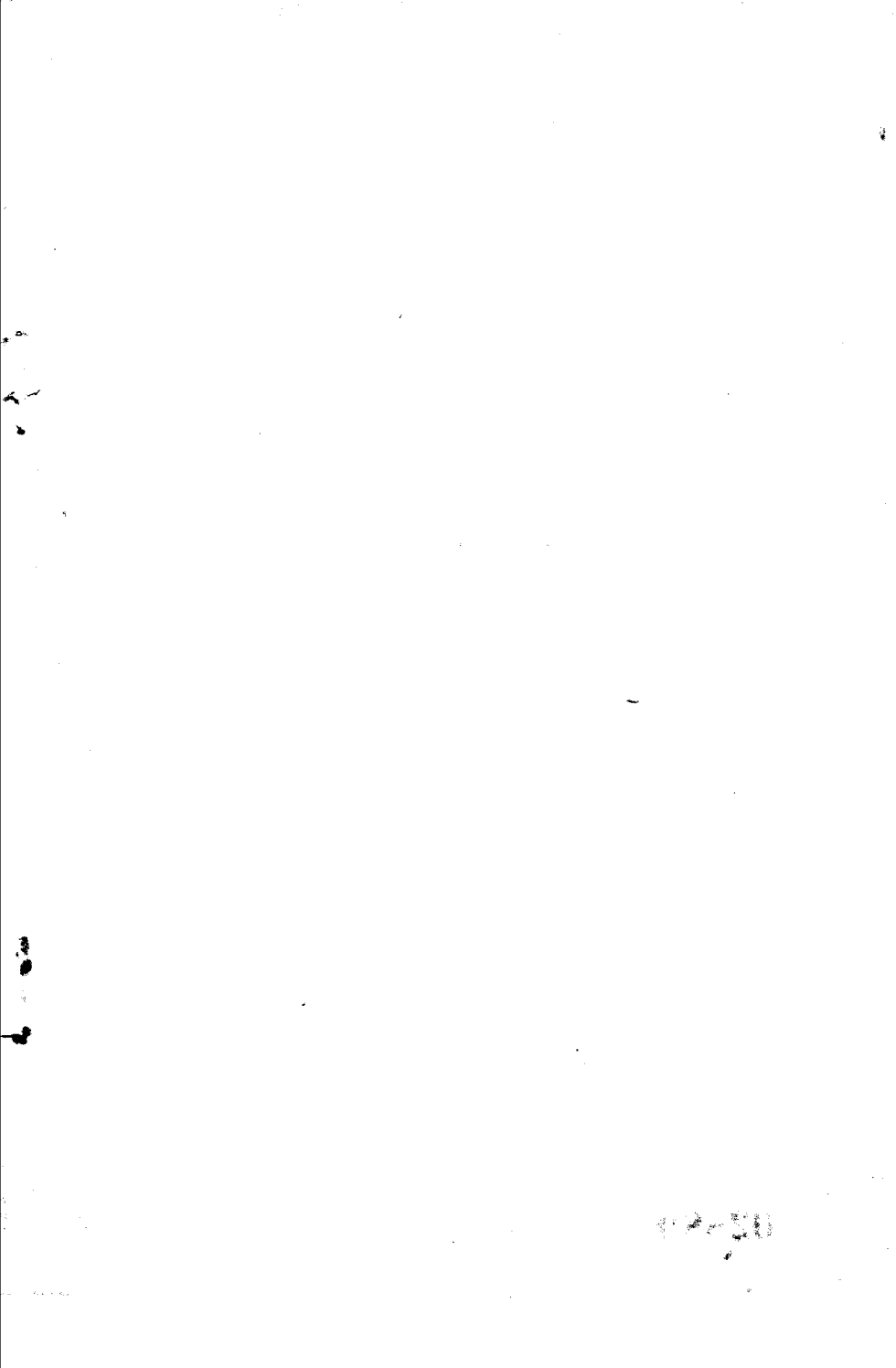
定價 3,900 元

目次

序言	三
一 黨與人民	一〇
一 人民是歷史的創造者	一〇
二 共產黨是人民的政治領導者	二三
三 黨不僅教育羣衆，而且向羣衆學習	二五
二 黨怎樣實現與勞動人民的聯系	二九
一 黨和羣衆間的引帶	二九
二 黨的基層組織是黨在羣衆中工作的中心	三〇
三 共產黨員個人範例在加強與羣衆聯系上的作用	三七
四 在羣衆中的政治教育工作	三九
五 自下而上的批評是提高羣衆主動性的方法	四〇

02889

CABO-4/18



序 言

蘇聯人民是偉大而雄強的。蘇聯人民的成就和勝利引起全世界勞動者的稱頌。更加光榮的前途正在前面等待着他們。而蘇聯人民的一切成就和一切巨大的計劃，都是與蘇聯共產黨的領導分不開的。

蘇聯人民所以有力量，就是由於他們團結在共產黨的周圍，蘇聯人民認為共產黨是屬於他們自己的、真正人民的黨。共產黨是從人民羣衆中間產生出來的，它把工人階級和全體勞動人民中的優秀分子都團結到自己的隊伍裏，它已經成了人民的偉大組織者和領袖。在過去和現在，世界上從來就沒有另一個政黨像蘇聯共產黨這樣得到人民一致的擁護。

黨的正確政策是黨與人民團結一致的基礎。這種政策是建立在科學基礎之上的，它以社會發展的客觀法則為基礎。黨以馬克思列寧主義的理論為指南，深刻地掌握着這些法則，並在精通這些法則的情況下來利用它們。

共產黨制定了正確反映社會物質生活發展需要的政策。蘇聯人民根據自己的歷史經驗，深切相信黨除了人民的利益而外再沒有其他的利益，除了為勞動人民幸福而奮鬥並沒

有其他的目的。爲人民的利益服務是黨的全部活動的最高法律。

在帝俄時，曾有過不少的政黨，假裝自己是人民利益的體現者，並且企圖假借人民的名義進行活動。但是，它們都是虛偽的「人民之友」。實際上，它們所進行的乃是反人民的活動，它們想要使剝削制度永世常在，使廣大的人民羣衆始終陷於貧困與毫無權利的地位。只有在共產黨出現以後，勞動人民才有了真正的領袖，有了自己根本利益的體現者和保護者。

共產黨爲了推翻沙皇制度和資本主義的統治，使國家擺脫半殖民地 dependencies 的地位，爲了領導人民走上社會主義改造的大道，曾經進行過極其英勇的鬥爭。偉大十月社會主義革命所以能够獲得勝利，就是因爲領導工人階級的是在戰鬥中經過千錘百鍊的、和廣大人民羣衆有極密切聯系的共產黨。

早在蘇維埃政權建立後的最初幾年——在殘酷的國內戰爭和對外國武裝干涉者進行鬥爭中所度過的年代——就已經證明：由於共產黨成爲工人階級專政的領導核心，我們祖國才能保持其爲一個獨立國家，才能長期抵禦帝國主義強盜對蘇聯人民的自由進行侵犯的野心。

無論飢餓或破壞，無論燃料、衣服和靴鞋的缺乏或瘟疫的侵襲，任何事情都不能摧毀勞動人民的意志，都未能摧毀他們認爲在共產黨領導下就能克服一切災禍及艱難困苦的信心。實際上，人民只在幾年中就恢復了戰爭所破壞的經濟，並着手實現黨所制定的國家

社會主義工業化和農業集體化的計劃。歷史上從來沒有過如此空前偉大的社會主義改造計劃，這種計劃裏充滿了對人民的深切愛護，對人民的信賴，對人民日臻繁榮的關懷。

在這條無人經歷過的社會主義改造的道路上，曾遇到過一些巨大的困難。蘇聯人民在把落後的農業國變成強大的工業與集體農莊的社會主義強國時，曾與黨和人民的敵人——托洛茨基分子、布哈林分子、資產階級的民族主義者作了無情的鬥爭。爲了要取得社會主義的勝利，當時必須在各方面厲行節約，甚至節衣縮食，忍受巨大犧牲。但是，勞動人民却堅決地支持了黨的發展重工業的政策，因爲只有這種政策才能夠保證我們祖國的獨立自主並創造出人民物質福利強大高漲的條件。

由於我國社會主義勝利的結果，徹底消滅了剝削階級，完全消滅了失業現象，根本改善了人民的物質福利，並創造了勞動人民豐裕文化生活所必需的條件。在我國實現了真正的文化革命。在社會主義條件下，工農聯盟成爲更加堅固和牢不可破的了，我國各族人民的友誼達到了繁榮，蘇聯人民和共產黨的團結也更加緊密了。

蘇聯在偉大衛國戰爭年代所光榮經受過的嚴重考驗，再一次有力地證明了積極準備國防的共產黨是如何具有遠見，黨的團結是如何堅強，黨的英明和組織力量是如何偉大。

在共產黨領導下的蘇聯人民及其勇敢善戰的軍隊，粉碎了法西斯侵略者，保衛了我們祖國的自由與獨立，從法西斯的奴役威脅下拯救了歐亞兩洲的人民。由於這個勝利的結果，全世界社會主義和民主的力量都增長和鞏固了，而帝國主義與反動派的地位則削弱了。

在戰後年代中，共產黨把人民的努力引向迅速恢復戰時遭受嚴重破壞的國民經濟上，引向爲蘇聯經濟、技術與文化各個部門的高漲而奮鬥的道路上。

在蘇聯共產黨第十九次代表大會上，對蘇聯人民的奮鬥和勝利作了壯麗的總結。由於這種總結，就得以擬定我國在由社會主義逐步過渡到共產主義的道路上繼續前進的綱領。

蘇聯共產黨黨章指出：「現在，蘇聯共產黨的主要任務是：通過由社會主義逐漸過渡到共產主義的途徑來建立共產主義社會，不斷提高社會的物質和文化水平，用國際主義及與各國勞動人民建立兄弟般聯系的精神來教育社會成員，竭力加強蘇維埃祖國的積極防禦，以防止敵人的侵略行動。」●黨也在領導着我國勞動人民的創造力量來完成這些主要的任務。

黨在實現自己的政策時，保證國民經濟各部門與文化達到新的高漲。現在，在已獲得的成績的基礎上，我們有一切條件來一方面竭力發展重工業，另一方面組織人民日用品生產的急遽高漲。

從一九二五年，即從第十四次黨代表大會宣布國家工業化政策的時候起，工業品的生產量增加了二十八倍，而在全部工業產品中佔百分之三十四的生產資料份額則提高到百分之七十。

蘇聯擁有全面發展的重工業——社會主義經濟的雄強基礎，因此，也就使我們能够日益充分地滿足社會不斷增長的物質與文化需要。人民一年比一年更加感覺到黨的遠見政策

的果實，感覺到黨經常關懷蘇聯人民幸福的結果。

蘇聯共產黨第十九次代表大會曾經提出在整個國民經濟發展的基礎上保證蘇聯人民物質與文化生活水平繼續不斷提高的任務。第五個五年計劃規定在一九五五年所生產的消費品，約比一九五〇年增加百分之六十五。黨中央委員會在實行第十九次黨代表大會的決議時，找到了大規模擴大人民消費品生產的可能性，因而使五年計劃中的這個任務可以大大提前完成。

一九五三年八月八日馬林科夫在蘇聯最高蘇維埃第五次會議上說：「迫切的任務是要在兩三年內大大增加供應給人民的食物和製成品——肉類、肉類產品、魚類、魚類產品、牛油、糖、糖果點心、針織品、服裝、鞋類、陶器用具和廚房用具、傢具、其他家用什物以及滿足文化需要的用品，大大增加對人民日用品的供應。」

爲了要組織人民消費品生產的急遽高漲，就必須加速向前推進農業。蘇聯共產黨中央全會在一九五三年九月七日所通過的「關於蘇聯進一步發展農業的措施」的決議，乃是在我國創造豐富農產品和保證全體集體農民羣衆達到更高物質福利水平的實際綱領。

工人階級、集體農民和知識分子都認爲共產黨的這些措施，是黨全部行動的最高法律——關懷蘇聯人民幸福——的新的表現。黨與羣衆的聯系更加密切了，全體人民都以自己

忘我的勞動來實現黨的這些措施，對黨的內外政策積極加以支持。

黨認為自己的神聖責任是要經常加強工人階級與集體農民之間的牢不可破的聯盟，加強蘇聯各民族間的兄弟友誼，以及加強社會主義國家的國防能力。竭力關懷最高限度滿足人民的物質與文化需要，竭力關懷我們社會主義祖國的更進一步的繁榮，這對黨說來，乃是一種法律。

黨始終不渝地實行久經考驗的維護與加強和平以及保證蘇聯國防與安全的政策，實行國際合作及與各國發展事務聯系的政策。它與偉大的中國人民，與各人民民主國家的勞動者實行着密切的政治和經濟合作，鞏固牢不可破的兄弟友誼關係與團結精神。

黨所規定的政策乃是人民利益的最高表現，是鞏固黨與羣衆聯系的基礎。

共產主義是千百萬羣衆在自己的黨的領導下建立新生活的自覺創造的結果。建設共產主義是不容許有自流性與自發性的表現的。它要求極高度的組織性，要求提高共產黨的領導作用和組織作用，要求全體人民一致行動，要求他們團結在自己的黨的周圍。

黨和人民的團結一致乃是蘇維埃社會制度與國家制度具有不可戰勝力量的強大泉源。

黨和人民的敵人曾屢次企圖使黨和人民對立起來，破壞黨與羣衆的聯系，使勞動羣衆失去黨的領導，使他們不相信自己的力量和具有建成社會主義的能力。但是，黨却每次都識破了敵人的企圖，不管叛徒們戴着什麼樣的假面具，都把他們一一揭穿。黨在和敵人進行鬥爭中，精鍊了領導羣衆的方法，不斷地鞏固和擴大了黨與人民的聯系。

黨在領導勞動人民時，所依靠的是馬克思列寧主義經典作家關於人民羣衆在歷史過程中的作用的學說。黨是以列寧的領導原則武裝起來的，這種原則中的最重要的原理就是：黨是工人階級先進隊伍與千百萬羣衆聯系的體現，如果不與非黨羣衆聯系，不加強與鞏固這種聯系，黨就不能夠存在和發展。

第十九次黨代表大會在着重指出進一步加強黨與人民聯系的意義之後，曾指出使此種聯系愈益緊密的具體途徑與工作方法。這次代表大會的一切決議中都貫串着要竭力加強黨與人民之間的團結的思想。

一 黨與人民

一 人民是歷史的創造者

共產黨在羣衆中的全部實際工作是以馬克思列寧主義關於人民、千百萬勞動羣衆是歷史的真正創造者這一最重要理論原理爲基礎的。

馬克思和恩格斯發現了客觀的，即不以人們的意志與願望爲轉移的社會發展規律。他們證明了社會存在與發展所必需的物質財富的生產方式，乃是決定社會制度性質的主要力量。社會發展的歷史首先是由勞動羣衆來決定的，因爲勞動羣衆是社會生產的主要力量。

人類所有的一切財富以及其多種多樣的物質與精神文化，都是由人民創造的。壯麗的建築藝術古蹟，千百年間發展起來的城市，巨大的灌溉系統，極端精美的機器——在所有這些以及其他許多的東西中，都體現出千百萬樸實的勞動者，亦即真正歷史創造者的勞動。

古今各國傑出作曲家、詩人和藝術家的優秀作品，都是從人民創造的寶庫中取得的。

人民是動力的永無窮盡的泉源，是能够把一切可能的事情變爲現實的唯一力量，人民是萬古不朽，永世常存的。

社會發展的歷史，這首先是物質與精神財富生產者本身的歷史，是互相更替的生產方式的歷史，是生產力和人們生產關係發展的歷史。社會的發展是以克服生產力水平與妨害生產力提高的陳舊生產關係間的不適合性而進行的。

生產關係和生產力之間的矛盾，不能由它們自己自發地來克服，而是要由人民羣衆自覺積極活動來克服的。在有敵對階級區分的社會裏，統治階級總是希望保留着陳舊的、衰亡的生產關係，而對於爲新生產關係開闢道路的力量則進行瘋狂的反抗。這種力量就是人民，就是勞動羣衆，就是由於表現出對社會經濟發展有迫切需要的階級所領導的物質財富的生產者。

只有由先進階級領導的人民羣衆，才能够在生產關係方面實行革命，從而推動社會向前發展。歷史的教訓告訴我們，凡是不了解這種社會發展客觀法則，或是輕視這種法則，而妄圖扮演社會改造者的角色，把自己置於人民之上，脫離開羣衆來活動的個人或黨派，都是一定要遭到失敗的。

馬克思主義的敵人——民粹派所以遭受失敗，首先就在於他們不承認社會物質生活條件在社會發展中的首要作用，他們不是根據社會生產的需要，而是違背這種需要來行動的。民粹派由於不相信勞動羣衆的力量，認爲羣衆是不能進行獨立的、有組織的行動的

「烏合之衆」，結果就退出了舞台，在歷史上沒有留下一絲痕跡。他們所採用的個人恐怖策略，就表現出他們不相信人民羣衆的鬥爭，表現出他們的悲觀失望與軟弱無能，表現出他們脫離了羣衆。

馬克思列寧主義的創始人堅決反對輕視羣衆在歷史上的作用。整個科學共產主義的世界觀都充滿了對人民創造力量的深刻信心。黨教導我們說，只有在傑出人物善於了解社會物質生活的需求，正確反映先進社會力量的利益並得到羣衆支持的條件下，他們才能在歷史上起重大的作用。

民粹派和社會革命黨人會曲解歷史，把歷史描繪成「英雄們」活動的結果，硬說「英雄們」可以隨意決定事件的發展，共產黨則無情地揭穿了他們這種反動宣傳。列寧指示說，只有相信人民的人，只有深入到活的人民創造泉源裏的人，才能取得勝利和保持政權。

歷史經常在證實這樣一件事：社會生活中任何比較重要的改造，只有在人民本身積極參加這些改造工作的基礎上，才有可能實現。歷史上沒有一個例子可以證明沒有人民參加，不以羣衆的意志為轉移而實現了由舊生產關係向新生產關係的過渡。

生產力的發展和生產關係的改變，只在一定時期以前，即當生產力尚未來得及完全成熟時，才會自發地進行。但是，在新生產力已經成熟，而現存生產關係和希望保持這些關係的剝削階級已成爲社會進一步發展道路上的障礙之後，那就只能用新興階級的自覺活動

來破壞這種障礙了。因而，新的社會思想、政黨以及負有用強力來消滅舊生產關係的使命的階級，都可以發生巨大的作用。

歷史證明：那些體現社會物質發展需要的階級，在與衰亡的舊社會制度進行鬥爭時，常常創造出新的、在當時是先進的思想，在羣衆中樹立威望，並領導羣衆向前邁進。但是，在千百年間，那些利用人民羣衆而獲得政權的階級，過去都是剝削階級。它們在行動時首先是以私利爲出發點的。一些生產關係由另一些生產關係來代替了。然而，從來就沒有有一個真正能體現勞動羣衆利益的階級來領導勞動羣衆。

剝削階級是互相更替的，這些階級的思想體系的全部意義，就是要爲主子的政權作辯護，把人民羣衆描繪成烏合之衆，硬說他們一無所能，必須對站在統治地位的少數人唯命是從。

自古至今，佔統治地位的剝削階級的哲學，都表現出仇視與輕蔑人民，而同時在人民面前却又極端害怕。但是，剝削者對於人民的仇視，從來還沒有像在資本主義垂死時期所表現的那樣厚顏無恥。美國帝國主義者竟公開宣傳，爲了保持那種使絕對無權的羣衆對一小撮億萬富翁唯命是從的制度，要滅絕千百萬的人民。帝國主義的忠實走狗，右派社會黨人的領袖，千方百計地企圖說服勞動者，讓他們相信羣衆根本沒有能力掌握政權，相信只有很少的一羣「上等人」（即剝削者）才有這種「天賦」。

資本家及其走狗們在人民面前是不停地在發抖，其所以如此，就是因爲在歷史上破天